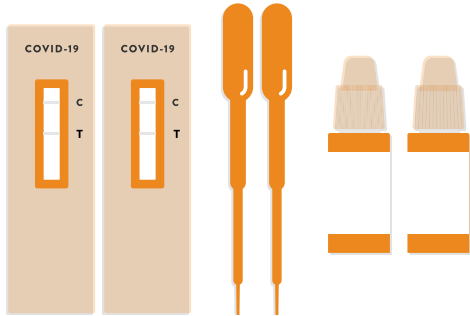




Translations for COVID-19 at-home test kit flyer.

COVID-19 at-home test kit



Each COVID-19 test kit contains two rapid antigen tests which will give you results in 15 minutes.

Who can use the test?



Tests can be used on anyone 2 years and older. Adults must perform the test for children under 15 years.



Do not use the test on children younger than 2 years.

When should I test?



I have COVID-19-like symptoms – fever, cough, shortness of breath, muscle pain, headache, new loss of taste/smell, sore throat, runny nose, congestion.



Test within 7 days of feeling sick. If the first test is negative and symptoms are not improving, repeat the test after 1–2 days.



I was exposed to someone with COVID-19 — I was within 6 feet of someone with COVID-19 for at least 15 minutes.



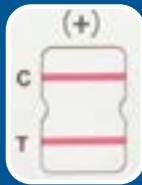
Test 5 days after exposure.

Can I take a test if I feel healthy and haven't been exposed?

No, these tests do not work well if you do not have symptoms or a known exposure. COVID-19 tests are in extremely short supply—please use these tests only if you don't feel well or if you know you've been exposed.

What do I do if the test is positive?

A positive test will show a C line and a T line. Please note that the T line may be faint.



You should stay home and stay away from other people, including your family, for at least five days. If you have symptoms, you should isolate until 24 hours after your symptoms go away without the help of medication.

For assistance, go to [Oregon.gov/positivecovidtest](https://oregon.gov/positivecovidtest). Or call **866-917-8881**, M–F from 8am to 6pm and Saturday, 10am to 4pm.

What do I do if the test is negative?

A negative result will show only a C line.



Continue to practice safe behavior like wearing a mask, washing hands, and staying at least 6 feet away from other people. If symptoms are not improving, continue to isolate and test again in 1–2 days.



Do I need to report my test results?

No, you do not need to report your test results. If you need assistance, go to [Oregon.gov/positivecovidtest](https://oregon.gov/positivecovidtest). Or call 866-917-8881, M–F from 8am to 6pm and Saturday, 10am to 4pm.

How effective is the test?

False negative results are common. A negative result does not mean that an individual is not infected with COVID-19.

How should I dispose of these tests?

Used tests may be put in the regular garbage.

For more information, <https://govstatus.egov.com/or-oha-covid-19-testing>

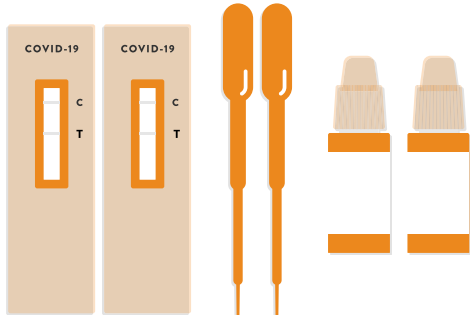
For more information on iHealth Antigen Rapid Tests, visit <https://ihealthlabs.com/es/pages/ihealth-covid-19-antigen-rapid-test-details>.

Document accessibility: For individuals with disabilities or individuals who speak a language other than English, OHA can provide information in alternate formats such as translations, large print, or braille. Contact the COVID-19 Communications Unit at 1-971-673-2411, 711 TTY or COVID19.LanguageAccess@dhs.oha.state.or.us



Traducciones para el folleto del kit de pruebas caseras de COVID-19.

Kit de pruebas caseras de COVID-19



Cada kit de pruebas de COVID-19 contiene dos pruebas rápidas de antígenos que le darán los resultados en 15 minutos.

¿Quién puede usar la prueba?



Las pruebas se pueden usar en cualquier persona de 2 años o más. Los adultos les deben realizar la prueba a los niños menores de 15 años.



No use la prueba en niños menores de 2 años.

¿Cuándo debo realizarme la prueba?



Tengo síntomas compatibles con COVID-19: fiebre, tos, dificultad para respirar, dolores musculares, dolor de cabeza, pérdida reciente del gusto/olfato, dolor de garganta, secreción nasal, congestión.



Realícese la prueba dentro de los 7 días posteriores a sentirse enfermo. Si el resultado de la primera prueba es negativo y los síntomas no mejoran, repítala después de 1 o 2 días.



Estuve expuesto a una persona con COVID-19: a menos de 6 pies de distancia de alguien que tiene COVID-19 durante 15 minutos, como mínimo.

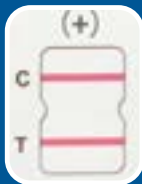


Realícese la prueba 5 días después de la exposición.

¿Me puedo realizar la prueba si me siento bien y no estuve expuesto?

No, estas pruebas no funcionan bien si no presenta síntomas o no tuvo una exposición conocida. Hay extrema escasez de suministros para las pruebas de COVID-19; por lo tanto, úselas solo si no se siente bien o si sabe que estuvo expuesto.

¿Qué debo hacer si el resultado de la prueba es positivo?



Una prueba positiva mostrará una línea C y una línea T. Tenga en cuenta que la línea T puede ser tenue.

Debería quedarse en su casa y mantenerse alejado de otras personas, incluida su familia, durante al menos cinco días. Si presenta síntomas, debería aislarse hasta 24 horas después de que desaparezcan los síntomas sin la ayuda de medicamentos.

Para obtener ayuda, visite [Oregon.gov/positivecovidtest](https://oregon.gov/positivecovidtest).

O bien, llame al **866-917-8881**, de lunes a viernes de 8 a. m. a 6 p. m. y los sábados de 10 a. m. a 4 p. m.

¿Qué debo hacer si el resultado de la prueba es negativo?



Un resultado negativo mostrará solo una línea C.

Siga teniendo comportamientos seguros, como usar un cubrebocas, lavarse las manos y permanecer a una distancia de al menos 6 pies de las demás personas. Si los síntomas no mejoran, continúe el aislamiento y realícese la prueba nuevamente en 1 o 2 días.



¿Debo informar los resultados de las pruebas?

No, no es necesario que informe los resultados de las pruebas. Si necesita ayuda, visite [Oregon.gov/positivecovidtest](https://oregon.gov/positivecovidtest). O bien, llame al 866-917-8881, de lunes a viernes de 8 a. m. a 6 p. m. y los sábados de 10 a. m. a 4 p. m.

¿Qué tan eficaz es la prueba?

Los resultados falsos negativos son frecuentes. Un resultado negativo no significa que una persona no está infectada con COVID-19.

¿Cómo debo desechar estas pruebas?

Las pruebas usadas se pueden colocar en la basura habitual.

Para obtener más información, visite <https://govstatus.egov.com/or-oha-covid-19-testing>

Para obtener más información sobre las pruebas rápidas de antígenos iHealth, visite <https://www.oregon.gov/oha/covid19/Documents/iHealth-Spanish-Quick-Start-Guide-ICO-3000.pdf>

Accesibilidad a los documentos: Para las personas con discapacidades o las personas que hablan un idioma que no es inglés, el Oregon Health Authority, OHA puede proporcionar información en formatos alternativos, como traducciones, letra grande o braille. Comuníquese con la Unidad de comunicaciones del COVID-19 al 1-971-673-2411, TTY: 711, o por correo electrónico a COVID19.LanguageAccess@dhs.oha.state.or.us